

LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

مراقب الذخائر العنقودية 2010: النتائج الرئيسية

النتائج الرئيسية

اتفاقية الذخائر العنقودية

- قامت 108 دولة بالتوقيع على اتفاقية الذخائر العنقودية، منهم 94 دولة عند فتح باب التوقيع في ديسمبر/كانون أول 2008 و14 دولة بعد ذلك.
- قامت ثمانية وثلاثون دولة من الدول التي استخدمت أو أنتجت أو صدرت أو خزنت الذخائر العنقودية بالتوقيع على الاتفاقية وبالتالي وجب عليها الالتزام بعدم المشاركة في تلك الأنشطة مرة أخرى.
- بعد تحقيق الثلاثون (30) تصديقاً المطلوبة في فبراير/شباط 2010، دخلت الاتفاقية حيز التنفيذ في 1 أغسطس/آب 2010 لتصبح قانوناً دولياً ملزماً.
- اعتباراً من 10 سبتمبر/أيلول 2010، قام 40 من الموقعين بالتصديق على الاتفاقية. وتصبح الدول المصدقة على الاتفاقية دول أطراف ملزمة بشكل كامل على جميع أحكام الاتفاقية.
- قامت عشرة دول بالفعل بسن تشريعات وطنية لتنفيذ الاتفاقية.

الاستخدام

- تم استخدام القنابل العنقودية في النزاعات المسلحة في 39 دولة وفي الأراضي المتنازع عليها منذ نهاية الحرب العالمية الثانية. وقد قام ما لا يقل عن 19 قوة حكومية باستخدام الذخائر العنقودية.
- منذ افتتاح اتفاقية الذخائر العنقودية للتوقيع في ديسمبر/كانون أول 2008 كان هناك إيداع خطير واحد فقط لاستخدام هذا السلاح. وذكرت منظمة العفو الدولية أن الولايات المتحدة على ما يبدو قد استخدمت على الأقل صاروخ كروز واحد مع القنابل لمهاجمة مخيم تدريب القاعدة المزعوم في اليمن في ديسمبر/كانون أول 2009.

التخزين

- يُقدَّر المراقب أنه قبل بدء الجهود العالمية لحظر الذخائر العنقودية قامت 86 دولة بتخزين الملايين من مخزون الذخائر العنقودية التي تحتوي على أكثر من مليار من الذخائر الصغيرة.
- يوجد حالياً 74 دولة لديها مخزونات من الذخائر العنقودية وقامت 27 دولة منهم بالتوقيع و/أو صدقت على اتفاقية الذخائر العنقودية.
- قامت سبعة عشر دولة من الدول التي وقعت و/أو صدقت على الاتفاقية بتقديم المعلومات حول حجم مخزونها. وكان مجموع ما يمتلكونه قبل الشروع في أي أنشطة تدميرية على الأقل 1.1 مليون ذخيرة عنقودية مع 146 مليون قنبلة صغيرة على الأقل.

تدمير المخزونات

- أكملت أربع دول أطراف (بلجيكا ومولدوفا والنرويج وأستراليا) ودولتين موقعيتين (كولومبيا والبرتغال) تدمير مخزوناتهما من الذخائر العنقودية. وكان مجموع ما دمروه حوالي 176000 ذخيرة عنقودية وأكثر من 13.8 مليون ذخائر صغيرة.

All translations of Landmine & Cluster Munition Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.

Full report available: <http://www.the-monitor.org/lm/2010>

LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

مراقب الذخائر العنقودية 2010: النتائج الرئيسية

- بالإضافة لذلك أقرت دولتي أفغانستان وأنغولا الموقعيتين في 2010 أنه تم تدمير مخزونهم من الذخائر العنقودية في السنوات الأخيرة كجزء من برامج أوسع نطاقاً للتخلص من الأسلحة.
- تتوقع النمسا والجمبل الأسود الانتهاء من تدمير المخزون في 2010. وقامت دولتين من أكبر الدول المخزنة (ألمانيا 50 مليون قنبلة صغيرة) و(المملكة المتحدة 39 مليون قنبلة صغيرة) بتدمير أجزاء كبيرة من المخزون. وهناك ما لا يقل عن ثمانية دول أخرى تقوم بعملية تدمير المخزونات.

الاحتفاظ

- على الرغم من أن الاتفاقية تسمح بالإبقاء على بعض الذخائر العنقودية والذخائر الصغيرة لأغراض التدريب والتطوير إلا أن معظم الدول المخزنة حتى الآن اختارت عدم الاحتفاظ بأي ذخيرة، بما في ذلك أفغانستان وأنغولا والنمسا وكولومبيا وهندوراس ومولدوفا والجمبل الأسود والنرويج والبرتغال وسلوفينيا.
- أشارت بلجيكا وفرنسا وإسبانيا أن كل منهما تنوي الاحتفاظ بمئات الذخائر العنقودية وأكثر من 20000 من الذخائر الصغيرة.

الإنتاج

- قام خمسة عشر دولة من الدول المنتجة سابقاً للذخائر العنقودية بالتوقيع و/أو التصديق على اتفاقية الذخائر العنقودية وبالتالي الابتعاد عن محاولة الإنتاج في المستقبل.
- ما زال هناك سبعة عشر دولة تواصل إنتاج الذخائر العنقودية أو تحتفظ بحق إنتاجها في المستقبل.

النقل

- لم ترد أي أنباء عن نقل الذخائر العنقودية في عام 2009 أو النصف الأول من عام 2010 عوضاً عن المكونات الخاملة المرقولة من كوريا الجنوبية لباكستان.
- قامت دولتان ليسلطرف في الاتفاقية (سنغافورة والولايات المتحدة) بوضع أساس وقف نشاط صادرات الذخائر العنقودية.

المساعدة في الأعمال المحظورة

- هناك بعض وجهات النظر المختلفة بشأن نطاق الحظر المفروض على مساعدة الأفعال المحظورة وخصوصاً فيما يتعلق تطبيقه خلال العمليات العسكرية المشتركة مع الدول غير الأطراف التي لا تزال تستخدم الذخائر العنقودية. وأشارت معظم الدول التي أعربت عن وجهة نظرها "حتى خلال العمليات المشتركة" بحظر أي مساعدة متعمدة أو مقصودة: كولومبيا والاكوادور وغانا وغواتيمالا وأيسلندا ولبنان ومدغشقر وملاوي والمكسيك والنرويج وسلوفينيا.

العبور

- أقرت معظم الدول التي أعربت عن رأيها بحظر عبور الذخائر العنقودية عن طريق دولة غير طرف عبر أراضي دولة طرف الدولة الطرف، وهي: النمسا وبلغاريا وبوركينا فاسو وكولومبيا والإكوادور وغانا وجواتيمالا ولبنان وجمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة ومدغشقر وملاوي ومالطا والمكسيك وسلوفينيا وجنوب أفريقيا وزامبيا.

All translations of Landmine & Cluster Munition Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.

Full report available: <http://www.the-monitor.org/lm/2010>

LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

مراقب الذخائر العنقودية 2010: النتائج الرئيسية

سحب الاستثمارات

- اتخذت المؤسسات المالية والمستثمرين الإجراءات اللازمة لوقف الاستثمار في إنتاج الذخائر العنقودية في الأرجنتين وبلجيكا وكندا والدنمارك وفرنسا وألمانيا واليابان وهولندا ونيوزيلندا والنرويج والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة وغيرها.
- أعربت العديد من الدول عن رأي مفاده حظر الاستثمار في إنتاج الذخائر العنقودية، ومنها: بلجيكا وكولومبيا وفرنسا وغواتيمالا وأيرلندا ولبنان ولوكسمبورغ ومدغشقر وملاوي ومالطا والمكسيك ونيوزيلندا والنرويج ورواندا والمملكة المتحدة وزامبيا.

الإصابات

- تم تسجيل وقوع إصابات من جراء استخدام الذخائر العنقودية في ما لا يقل عن 27 دولة وثلاث مناطق أخرى متضررة من الذخائر العنقودية. من ضمن الدول التي يبلغ عددها 27 دولة، يوجد ستة دول أطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية، وهي: (ألبانيا والبوسنة والهرسك وكرواتيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والجبل الأسود وسيراليون) وتسعة دول موقعين.
- تم تأكيد إصابة 16816 شخص من الذخائر العنقودية على الصعيد العالمي اعتباراً من نهاية عام 2009. ومع ذلك لم يتم تسجيل الكثير من الضحايا، والمرجح أن العدد الفعلي للمصابين والضحايا يتراوح على الأقل ما بين 58000 و85000 ضحية.
- تم تأكيد وجود 100 إصابة ذخائر عنقودية في تسع دول ومنطقة واحدة في عام 2009 بما في ذلك 33 في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية. ومن المرجح أن العدد الفعلي أكثر من ذلك بكثير.

التلوث

- يعتقد حالياً تلوث ما لا يقل عن 23 دولة وثلاث مناطق أخرى بمخلفات الذخائر العنقودية. ويحتمل وجود ثلاثة عشر دولة أو أكثر لا تزال لديها مستوى منخفض من التلوث الناجم عن استخدام الذخائر في الماضي.
- أكثر الدول تضرراً بشدة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وفيتنام والعراق وكمبودي أما الدول التي تعاني من خطورة المشكلة فهي لبنان وصربيا فضلاً عن المناطق المتنازع عليها في ناغورني كاراباخ والصحراء الغربية.
- جنوب شرق آسيا هي المنطقة التي تحتوي على أكبر قدر من تلوث الذخائر العنقودية، تليها أوروبا.
- من بين 40 دولة من الدول المصدقة على اتفاقية الذخائر العنقودية، هناك ما لا يقل عن خمسة دول يحتمل تلوثها، وهي: البوسنة والهرسك وكرواتيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والجبل الأسود والمملكة المتحدة (جزر فوكلاند/مالفيناس). ويعتبر 1 أغسطس/آب 2020 هو الموعد النهائي لإزالة الألغام في كرواتيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية والجبل الأسود، أما في المملكة المتحدة فيعتبر الموعد النهائي 1 نوفمبر/تشرين ثان 2020، وبالنسبة للبوسنة والهرسك 1 مارس/آذار 2021.
- أعلنت الدول الأطراف ألبانيا وزامبيا الانتهاء من برامج إزالة الألغام في نوفمبر/تشرين ثان 2009 ومايو/أيار 2010 على التوالي.

All translations of Landmine & Cluster Munition Monitor research products and media materials are for informational purposes. In case of discrepancy between the English text and any translation, the English text shall prevail.

Full report available: <http://www.the-monitor.org/lm/2010>

LANDMINE & CLUSTER MUNITION MONITOR

مراقب الذخائر العنقودية 2010: النتائج الرئيسية

إزالة الألغام

- كان هناك تطهير للألغام أو أحد أشكال الاستقصاء للمشكلة في 14 دولة فقط وثلاث مناطق أخرى في عام 2009. وكانت هذه الأنشطة محدودة جداً في كثير من الحالات.
- من الدول التسعة التي لم تشهد تقارير عمليات المسح أو التطهير المتعلق بالذخائر الصغيرة غير المنفجرة في عام 2009، دولتين أطراف (كرواتيا والجبل الأسود) وأربعة دول موقعين (تشاد والعراق وموريتانيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية).
- تم إزالة مساحة لا تقل عن 38 كم² من الأراضي المحتوية على مخلفات الذخائر العنقودية في 2009 مع تدمير أكثر من 55156 من القنابل الصغيرة غير المنفجرة .

مساعدة الضحايا

- تملك جميع الدول الـ 27 التي يوجد بها ضحايا الذخائر العنقودية بعض أنواع برامج المساعدة بالفعل. حيث يوجد 20 دولة منهم طرف في معاهدة حظر الألغام وقاموا بتطوير برامج مساعدة الضحايا في هذا السياق
- ومع ذلك تواجه تقريباً كل دول ضحايا الذخائر العنقودية تحديات كبيرة في توفير الرعاية الشاملة للأفراد المتضررين والأسر والمجتمعات المحلية. وما يمكن ملاحظته علي وجه الخصوص هو عدم الاستيعاب الاقتصادي والدعم النفسي والاجتماعي وعدم كفاية أو توافر فرص الحصول على هذه الخدمات لقاطني المناطق الريفية.

دعم مكافحة الألغام

- ابلغ عدد قليل نسبياً من الدول تمويلهم المسائل المتعلقة بالذخائر العنقودية أو ببلتفاقية الذخائر العنقودية. وذكرت سبع دول أنه تم إنفاق ما مجموعه 13.2 مليون دولار علي التعميم وتحضير الاجتماع الأول للدول الأطراف (متضمناً الصندوق الاستثماري للذخائر العنقودية لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية) وأعمال الإزالة ومساعدة الضحايا وتدمير المخزون والدعوة للاجتماع.
- أنفقت الكثير من الدول الأخرى أموال الدعم، وخاصة على عمليات التعميم وتدمير مخزوناتنا الخاصة، ولكنها لم تعدد المبالغ المنفقة. وقد تم تخصيص جزء كبير من أموال دعم إزالة الألغام في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ولبنان وفيتنام لإزالة الذخائر الصغيرة غير المنفجرة .
- تم تأسيس الصندوق الاستئماني للذخائر العنقودية لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في مارس/آذار 2010 وتلقى 4.15 مليون دولار في شكل مساهمات من أربع دول اعتباراً من مطلع سبتمبر/أيلول 2010 وفقاً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.